



ATAR course examination, 2022

Question/Answer booklet

CHINESE: FIRST LANGUAGE

Please place your student identification label in this box

WA student number: In figures

--	--	--	--	--	--	--	--

In words

Time allowed for this paper

Reading time before commencing work: ten minutes
Working time: three hours

Materials required/recommended for this paper

To be provided by the supervisor

This Question/Answer booklet
Text booklet
Sound recording

Number of additional
answer booklets used
(if applicable):

To be provided by the candidate

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener, correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: monolingual and/or bilingual print dictionary

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

Important note to candidates

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised material. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination
Section One Listening and responding			50		
Part A	1	1		10	10
Part B	1	1		10	10
Section Two Reading and responding			95		
Part A	2	2		40	40
Part B	1	1		15	15
Section Three Writing in Chinese	2	1	35	25	25
				Total	100

Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the Western Australian external examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2022: Part II Examinations*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
2. Write your answers in Standard Australian English or Chinese in this Question/Answer booklet preferably using a blue/black pen. Do not use erasable or gel pens.
3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked and to follow any instructions that are specific to a particular question.
4. Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.
5. The Text booklet is not to be handed in with your Question/Answer booklet.

Section One
Listening and Responding

20% (20 Marks)

This section has **two** parts, Part A and Part B.

Part A

There is **one** question with **three** parts. Answer the question parts in **English** in the space provided.

Part B

There is **one** question. Answer the question in **Chinese** (simplified or full-form characters) in the space provided.

Suggested working time: 50 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Female: 小健，上星期我哥哥结婚，你为什么送一双筷子？

Male: 你不懂那是什么意思吗？

Female: 我不懂。

Male: 我告诉你吧。筷子筷子，快生贵子。

Female: 噢，我明白了。

Turn over page and begin Section One

See next page

Part A

10% (10 Marks)

You will hear **one** text. The text will be read twice. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. Your notes will not be marked. After the second reading, you will have 12 minutes to answer Question 1. Write your answers in **English** in the space provided. There will be a warning after 10 minutes to indicate that you have two minutes left to complete your answers.

你将听到一篇文章，这篇文章将播放两次，第一次播放后有两分钟的停顿时间让你做记录。你也可以随时做记录，但记录不记分。第二次播放后，你有12分钟的时间回答第一题。请用**英文**在问题下面的空行内回答。十分钟后会有一个提醒，提醒你还有两分钟的时间完成你的回答。

你將聽到一篇文章，這篇文章將播放兩次，第一次播放後有兩分鐘的停頓時間讓你做記錄。你也可以隨時做記錄，但記錄不記分。第二次播放後，你有12分鐘的時間回答第一題。請用**英文**在問題下面的空行內回答。十分鐘後會有一個提醒，提醒你還有兩分鐘的時間完成你的回答。

Your answers will be assessed on how well you:

- communicate relevant information and ideas in comprehensible English.

这个问题将考核你以下的能力：

- 以流畅易懂的英语表达相关的内容和观点。

這個問題將考核你以下的能力：

- 以流暢易懂的英語表達相關的內容和觀點。

Answer Question 1 in **English**.

Space for notes

第一題用**英文**回答。

第一題用**英文**回答。

Question 1

(10 marks)

(a) 小佳对于今年的圣诞节气氛，为什么感到一股失落？

小佳對於今年的耶誕節氣氛，為什麼感到一股失落？

Why does Xiao Jia feel so frustrated about the Christmas atmosphere this year? (2 marks)

(b) 小佳理想中的圣诞节和中国新年应该是什么样子？不应该是什么样子？

小佳理想中的耶誕節和中國新年應該是什麼樣子？不應該是什麼樣子？

What would Xiao Jia's ideal Christmas and Chinese New Year look like? What should it **not** look like? (2 marks)

Question 1 (continued)

Space for notes

- (c) 对话当中，小颂如何运用各种语言技巧来试图改变小佳看待传统节日的心态？

對話當中，小頌如何運用各種語言技巧來試圖改變小佳看待傳統節日的心態？

In the conversation, explain how Xiao Song uses different language features to change Xiao Jia's attitude towards traditional festivals. (6 marks)

Part B**10% (10 Marks)**

You will hear **two** texts. The texts will be read twice. There will be a pause after the first reading of the texts in which you may make notes. However, you may make notes at any time. Your notes will not be marked. After the second reading of the texts, you will have 20 minutes to answer Question 2. Write your answer in **Chinese** in the space provided. There will be a warning after 18 minutes to indicate that you have two minutes left to complete your answer. You may proceed to Section Two as soon as you have finished Question 2.

你将听到**两**篇文章，这两篇文章将播放两次，第一次播放后有两分钟的停顿时间让你做记录。你也可以随时做记录，但记录不记分。第二次播放后，你有20分钟的时间完成第二题。请用**中文**在问题下面的空行内回答。18分钟后会有一个提醒，提醒你还有两分钟的时间完成你的回答。如提前完成了第二题，可以开始回答试卷的第二部分。

你將聽到**兩**篇文章，這兩篇文章將播放兩次，第一次播放後有兩分鐘的停頓時間讓你做記錄。你也可以隨時做記錄，但記錄不記分。第二次播放後，你有20分鐘的時間完成第二題。請用**中文**在問題下面的空行內回答。18分鐘後會有一個提醒，提醒你還有兩分鐘的時間完成你的回答。如提前完成了第二題，可以開始回答試卷的第二部分。

Your answer will be assessed on how well you:

- compare and contrast information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas in Chinese.

这个问题将考核你以下几个方面的能力：

- 比较和对照相关的内容与观点
- 文章写作切合写作背景和目的并适合读者
- 用中文条理顺畅、结构清晰地表达内容及观点。

這個問題將考核你以下幾個方面的能力：

- 比較和對照相關的內容與觀點
- 文章寫作切合寫作背景和目的並適合讀者
- 用中文條理順暢、結構清晰地表達內容及觀點。

Space for notes

End of Section One

See next page

Section Two
Reading and Responding**55% (55 Marks)**

This section has **two** parts, Part A and Part B.

Part A

There are **two** questions and **one** text extract in Chinese (simplified and full-form characters), provided in the text booklet. Answer the questions in **Chinese** or **English** in the space provided.

Part B

There is **one** question and **one** text in Chinese (simplified and full-form characters), provided in the text booklet. Answer the question in **Chinese** in the space provided.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 95 minutes.

Part A**40% (40 Marks)**

Answer Question 3 in **Chinese** or **English**.

第三題用中文或英文回答。

第三題用中文或英文回答。

Your answers will be assessed on how well you:

- identify and analyse specific information
- analyse the way in which language is used to convey meaning
- communicate information and ideas using relevant textual references in either Chinese or English.

这个问题将考核你以下几个方面的能力:

- 识别并分析文中的主要内容
- 分析文章内容表达中的语言运用技巧
- 用英文或中文通过文中实例表达内容与论述观点。

這個問題將考核你以下幾個方面的能力:

- 識別並分析文中的主要内容
- 分析文章内容表达中的语言运用技巧
- 用英文或中文通过文中实例表达内容与论述观点。

Read the extract from the song lyrics *In the Spring* (Text booklet) and answer Question 3 in either **Chinese** or **English** in the space provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

阅读摘录自歌曲《春天里》的歌词内容（阅读手册），然后用中文或英文回答问题。答案写在问题下面的空行内。答题空间的大小是对答案长短的提示。

閱讀摘录自歌曲《春天里》的歌词内容（閱讀手册），然後用中文或英文回答問題。答案寫在問題下面的空行內。答題空間的大小是對答案長短的提示。

Question 3**(15 marks)**

- (a) 选文中“那时的我”和“此刻的我”相比，有什么改变？

選文中“那時的我”和“此刻的我”相比，有什麼改變？

Describe the change between when the singer was younger and how he is now, with reference to the extract. **(3 marks)**

- (b) 结合选文，分析歌手为什么虽然“曾经的苦痛都随风而去”，但“…感觉却是那么悲伤”。

結合選文，分析歌手為什麼雖然“曾經的苦痛都隨風而去”，但“…感覺卻是那麼悲傷”。

With reference to the extract, analyse why the singer indicates his ‘sadness still feels so real’ even though ‘the pain in those days has already gone with the wind’. **(4 marks)**

See next page

This page has been left blank intentionally

See next page

Answer Question 4 in **Chinese** or **English**.

第四題用**中文**或**英文**回答。

第四題用**中文**或**英文**回答。

Your answer will be assessed on how well you:

- analyse the way in which language is used to convey meaning
- analyse the relationship between the prescribed text and a theme or one of the related contemporary issues
- communicate information and ideas using relevant textual references in either English or Chinese
- structure and sequence information and ideas.

这个问题将考核你以下几个方面能力:

- 分析文章内容表达中的语言运用技巧
- 分析指定作品和相关主题或某个当代社会议题之间的联系
- 用英文或中文通过文中实例表达内容与论述观点
- 条理顺畅、结构清晰地表达内容及观点。

這個問題將考核你以下幾個方面的能力:

- 分析文章內容表達中的語言運用技巧
- 分析指定作品和相關主題或某個當代社會議題之間的聯繫
- 用英文或中文通過文中實例表達內容與論述觀點
- 條理順暢、結構清晰地表達內容及觀點。

Question 4

(25 marks)

“在与时俱迁的社会中，个人的价值观总会面临严峻的挑战。”

电影《北京遇上西雅图》和《中国合伙人》是如何分别体现上述的观点？在你的答案中，从作品的内容和主要人物的特色来分析评论。你的答案大约是**350–450**个汉字或**300–400**个英文字。

“在與時俱遷的社會中，個人的價值觀總會面臨嚴峻的挑戰。”

電影《北京遇上西雅圖》和《中國合夥人》是如何分別體現上述的觀點？在你的答案中，從作品的内容和主要人物的特色來分析評論。你的答案大約是**350–450**個漢字或**300–400**個英文字。

‘In an era of changing society, personal values face severe challenges.’

In the films *Finding Mr Right* and *American Dreams in China*, how is this idea presented through the characters? In your answer, refer to content and features of main characters. Write either approximately **350–450** characters in **Chinese** or **300–400** words in **English**.

This page has been left blank intentionally

See next page

Part B

15% (15 Marks)

Answer Question 5 in **Chinese**.

第五題用中文回答。

第五題用中文回答。

Your answer will be assessed on how well you:

- exchange information in response to information, opinions and ideas
- communicate information and ideas using relevant textual references to support your answer
- structure and sequence information, opinions and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Chinese.

这个问题将考核你以下几个方面的能力:

- 就文章中的观点和事例交换内容
- 以文中实例支持你所表达的内容与观点
- 条理顺畅、结构清晰地表达内容及观点
- 展示对中文的语言结构及词汇量的驾驭。

這個問題將考核你以下幾個方面的能力:

- 就文章中的觀點和事例交換內容
- 以文中實例支持你所表達的內容與觀點
- 條理順暢、結構清晰地表達內容及觀點
- 展示對中文的語言結構及詞彙量的駕馭。

Question 5**(15 marks)**

看完了志成给表姐写的信（参考阅读手册）之后，以美华表姐的身份。根据文章中的观点和事例交换内容，给表弟志成回信，针对来信中志成的提问，发表见解和看法有关是否赞同推广网络教学，并说明原因。你的答案大约**350个汉字**。

看完了志成給表姐寫的信（參考閱讀手冊）之後，以美華表姐的身份。根據文章中的觀點和事例交換內容，給表弟志成回信，針對來信中志成的提問，發表見解和看法有關是否贊同推廣網絡教學，並說明原因。你的答案大約**350個漢字**。

After reading the letter (refer to Text booklet) written by Zhicheng, assume you are Meihua. Use the information, opinions and ideas to write a reply to your cousin Zhicheng to express your views about whether to support the promotion of online teaching and learning. Explain the reasons why. Write approximately **350** characters in **Chinese**.

Section Three
Writing in Chinese

25% (25 Marks)

There are **two** questions. Answer **one** question in **Chinese** in the space provided.

Supplementary pages for planning/continuing your answers to questions are provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued, i.e. give the page number.

Suggested working time: 35 minutes.

Answer the question in **Chinese**.

这个部分用中文回答。

這個部分用中文回答。

Your answer will be assessed on how well you:

- demonstrate understanding of the prescribed contemporary issues
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Chinese.

这个问题将考核你以下几个方面的能力:

- 展示对相关的当代社会议题的理解
- 文章写作切合写作背景和目的并适合读者
- 条理顺畅、结构清晰地表达内容及观点
- 展示对中文的语言结构及词汇量的驾驭。

這個問題將考核你以下幾個方面的能力:

- 展示對相關的當代社會議題的理解
- 文章寫作切合寫作背景和目的並適合讀者
- 條理順暢、結構清晰地表達內容及觀點
- 展示對中文的語言結構及詞彙量的駕馭。

Choose **one** of the questions and write approximately **400** characters in **Chinese**.

从以下两题任选一题，用中文回答。你的答案大约是400个汉字。

從以下兩題任選一題，用中文回答。你的答案大約是400個漢字。

Question 6**(25 marks)**

你被邀請至西澳某高中演說，請寫一篇演講稿針對近期年輕人大量使用社交媒體的現象表達的你的觀點。

你被邀請至西澳某高中演說，請寫一篇演講稿針對近期年輕人大量使用社交媒體的現象表達的你的觀點。

You have been invited to speak at a high school in Western Australia. Write a speech expressing your opinions about the recent increase in the use of social media by young people.

or

Question 7**(25 marks)**

作為一名成功的首席執行官，你應邀在母校畢業典禮致詞。寫一篇演講稿，如何做人生規劃以適應與時俱進的社會。

作為一名成功的首席執行官，你應邀在母校畢業典禮致詞。寫一篇演講稿，如何做人生規劃以適應與時俱進的社會。

As a successful Chief Executive Officer (CEO), you are invited to give a speech at the valedictory of your graduating school as a keynote speaker. Write a speech addressing your personal goal setting and reflections to fit into a gradually changing society.

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

<p><i>Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia 303 Sevenoaks Street CANNINGTON WA 6107</i></p>
